



C U C U L A N D
S O U R E N I R

Can I borrow you
for a second? ✓✓

Roberto
Olivan
Performing
Arts

ROPA





Duración: 70 min
Disciplina: artes visuales,
danza, circo y música
Público: todos los públicos

Roberto Olivan fusiona la danza y el circo con las artes visuales en una producción de gran formato que explora el impacto de la evolución tecnológica en nuestra cotidianidad. ✓✓

Siete artistas sobre el escenario muestran pequeños fragmentos de nuestras vidas diarias. Historias aisladas e independientes, pero con sentido propio, tal como sucede con las publicaciones diarias que encontramos en los muros de nuestro entorno digital.

Historias visuales que conforman un mosaico de imágenes sugeridas que invitan al observador a dejarse llevar y conectar los puntos bajo su propio criterio, huyendo de la dramaturgia lineal convencional.

Historias vinculadas a la tecnología en una especie de tierra de locos o *cuculand*, donde irónicamente nuestra genialidad nos convierte a la vez en amos y esclavos del progreso tecnológico.

Historias que nos evocan un *souvenir* de un tiempo pasado y que nos recuerdan que nunca sabremos de qué estará hecho el ayer.

Historias hermosamente frías, representadas por las nuevas generaciones que son habitualmente juzgadas por su superficialidad, pero que en realidad esconden una extraordinaria sensibilidad.

Historias de **cambio, avance y retroceso, de fricción entre un pasado actualizado y un futuro por construir.** ✓✓

Historias sobre la complejidad, **la sencillez y las absurdidades de la vida.** ✓✓

Historias que muestran, pero que **no juzgan.** ✓✓

Historias que **forman parte de nuestra realidad.** ✓✓

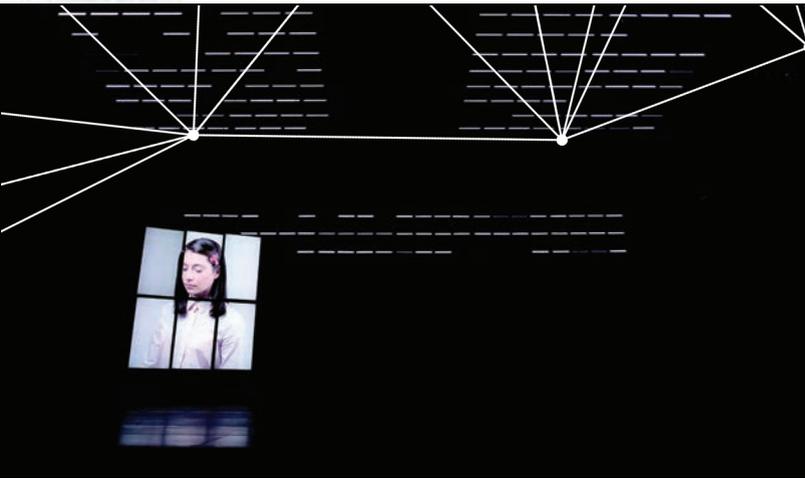
Escenografía y paisaje sonoro ✓✓

Con *Cuculand Souvenir*, Olivan apuesta por el carácter arriesgado de un lenguaje potencialmente innovador, donde la espectacularidad del circo y la fluidez de la danza integran aspectos de la esencia conceptual de la tecnología que nos rodea cotidianamente, creando una atmósfera de texturas futuristas con una profunda relación entre el movimiento, la luz y la música.

22.960 cm de leds, 900 m de cableado eléctrico y 574 canales de control DMX logran que los patrones de luz de los cuadros de leds, las islas luminiscentes, las pantallas fragmentadas y la música electroacústica se erijan en una escenografía de gran formato con tanto protagonismo como el de los artistas sobre el escenario.



Cucu-lands ✓✓



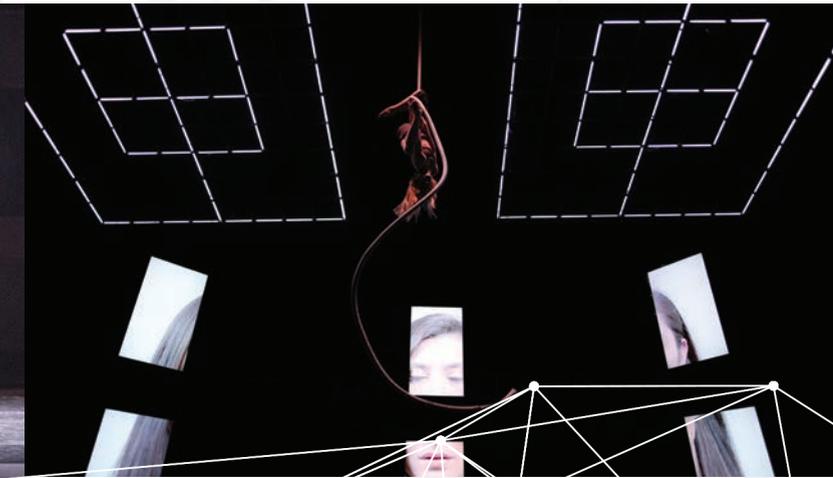
Preludio Miss T



Punto de encuentro



Bancos suicidas



La cuerda de Delia



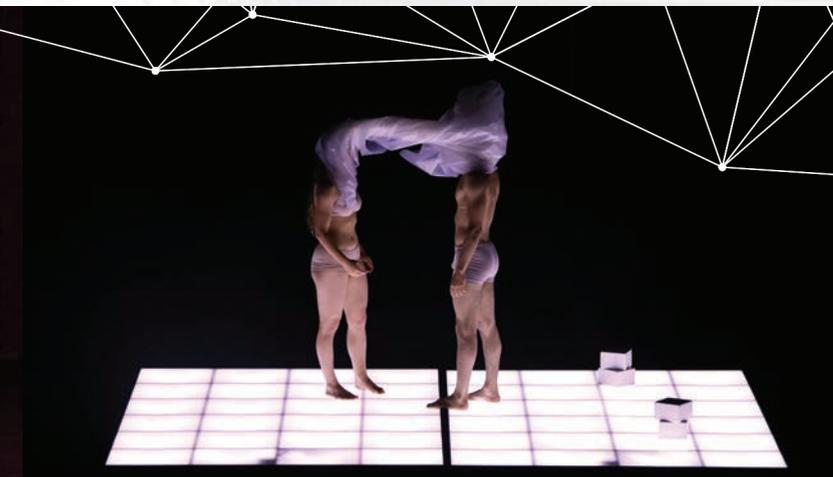
2 + 1



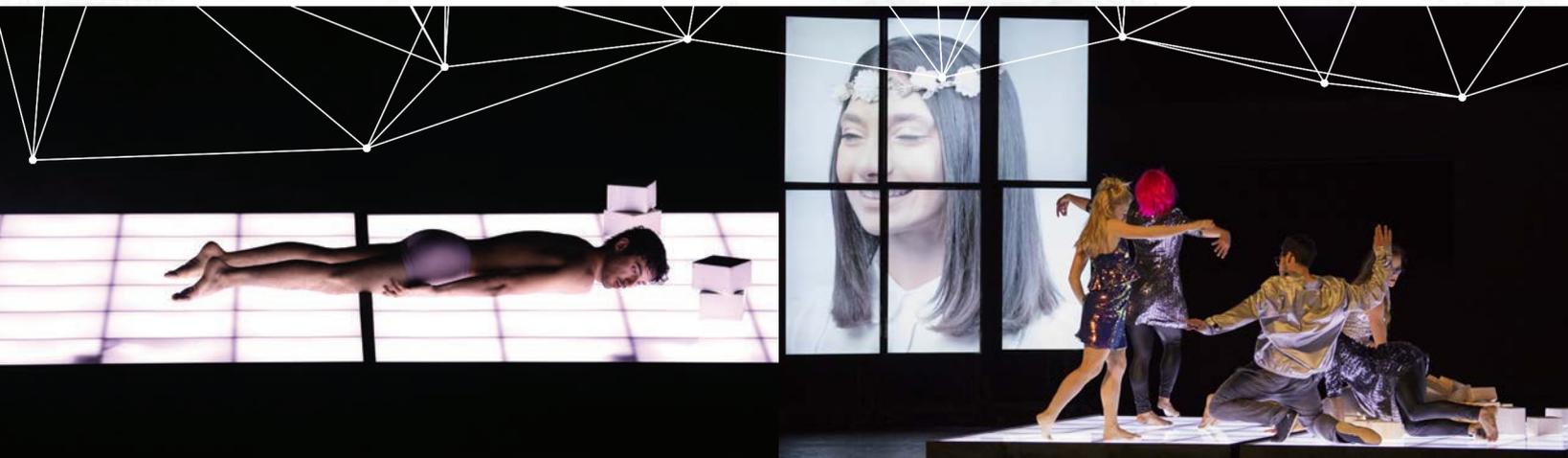
Es-una-caja



Beef Tongue



Dúo de plástico



Enterramiento

Vogue



El mundo al revés

Culto metálico



Cuculand Souvenir
Teaser



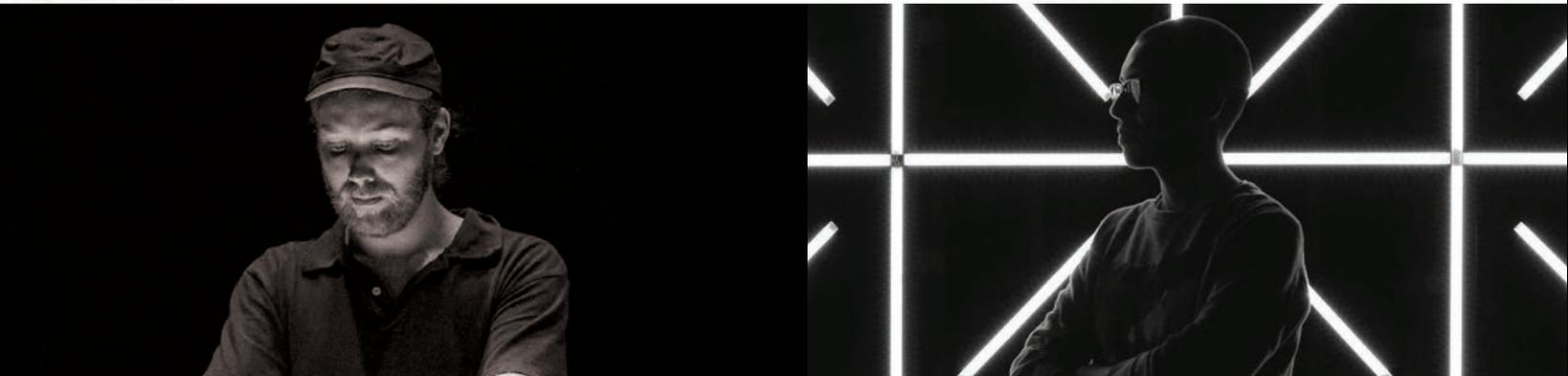
Cuculand Souvenir
Full version (05/05/2018)
Teatre Auditori de Granollers
(Contraseña: CucuLand)



Cuculand Souvenir
Full version (01/05/2018)
Teatro Principal de Zaragoza
(Contraseña: CucuLand)



Equipo creativo ✓✓



ARTE DIGITAL

Laurent Delforge (Bélgica)

Diseño, creación y dirección musical

Artista sonoro, compositor y músico establecido en Bruselas. Estudió música electroacústica y composición acusmática de la mano de compositores como Annette Vandegorne, Bernard Parmegiani, François Bayle o Philippe Mion en el Royal Conservatory de Mons (Bélgica). En 2008, cursó el máster de composición de música electroacústica. Sus campos de investigación van de la escultura de sonido puro y la música acusmática a la improvisación instrumental salvaje pasando por la música orquestal contemporánea y las canciones de cuna con texturas rítmicas. Delforge también compone para diferentes campos de creación como la danza contemporánea, instalaciones de diseño en movimiento, mapping arquitectónico, cine y circo, etc. Además de sus recientes colaboraciones con coreógrafos como Roberto Olivan, Katja F.M Wolf, Roberto Magro, Jose Besprovany, etc. En 2006, su pieza *Palimpseste sur souvenir* obtuvo el primer premio en el Time Composition Festival de Lisboa, y en 2008, consiguió el primer premio de interpretación en el International Electronic Music Specialisation Contest de Bruselas.

Romain Tardy (Francia)

Artista visual

Actualmente, Tardy es considerado como uno de los creadores de instalaciones audiolumínicas, escenografías y luces más importantes del mundo. Artista visual centrado en el arte digital, estudió en l'École des Beaux-Arts de París antes de empezar a trabajar en varios estudios de animación y postproducción en la capital francesa. También ha trabajado como videojockey en múltiples eventos por toda Europa, lo que le permitió examinar la compleja conexión existente entre el sonido y la luz. Esto le llevó a fundar la etiqueta visual europea Antivj en 2008, junto con otros tres artistas, y fue la base de su investigación posterior e influencia sobre la percepción. Asimismo, Tardy crea instalaciones audiolumínicas, dirige películas, realiza dirección de arte, crea elementos animados y no animados de varios formatos, etc. Sus trabajos se han exhibido en más de 15 países de todo el mundo.





INTERPRETACIÓN

Chey Jurado (España) *Bailarín*

Bailarín y coreógrafo que se inició de forma autodidacta en estilos urbanos como el *b-boying*, *pop-ping* y *locking*. Posteriormente, se introdujo en otras disciplinas y estilos más académicos y contemporáneos, pero sin dejar de lado sus raíces en el mundo urbano. Ha participado en eventos mundiales siendo reconocido como mejor bailarín en varias ocasiones. Ganador de la categoría Solos Festival Hop 2016, tricampeón de Red Bull BC One Spain, R16 Spain, etc. La mezcla que plantea entre contemporáneo y *break dance* le ha abierto muchas puertas en compañías como LOKOMAMIA, Cia Jordi Vilaseca, Rojas y Rodríguez (*Titanium*), Cía Elías Aguirre o Taiat Dansa. Actualmente, dirige y coreografía su propia compañía, Cía Senpü.



Akira Yoshida (España) *Bailarín*

Establecido en Salzburgo, Yoshida es un bailarín especializado en *break dance*, desde hace más de 13 años, y en danza contemporánea, desde hace 3. Ha trabajado en compañías como Quiero Teatro, Jordi Vilaseca y Hungry Sharks. Ha girado con los espectáculos *Magic Hop*, *Dancing Dead* y *Circonnect*, los tres de la compañía Quiero Teatro. También ha creado el dúo *Azala 2* con la compañía Jordi Vilaseca, y ha girado con Hungry Sharks en la pieza *Hidden in Sight Plain*. Su trayectoria ha sido reconocida con premios de primera, segunda y tercera posición en 40 competiciones en España, Francia y Austria. Actualmente, está ampliando su formación como bailarín en SEAD (Austria).



Tina Afiyan Breiova (Armenia) *Bailarina*

Coreógrafa y bailarina independiente establecida en Bruselas. Inició de muy joven su formación en Moscú en varios estilos de danza, incluyendo la danza tradicional rusa y el *street dance*. Se formó en el Duncan Centre Conservatory (Praga), y posteriormente, en P.A.R.T.S. (Bruselas). Ganó un premio coreográfico en Praga por su solo *Shalakho* y por el dúo *Blue Gloom*, cocreado con Maya Oliva. Su trabajo se basa en la improvisación. Además de bailar, también ha trabajado como asistente de coreografía para el corto *Hey Darling*, de Tomislav English, para el grupo de danza urbana FarFor Yo, y fue directora de coreografía para el corto *Nocebo*, de Angelika Novokrepovskaia.



Luis García "Fruta" (España) *Bailarín*

Nacido en Madrid, Fruta siempre quiso volar. Su amor por la danza empezó hace más de quince años cuando empezó a bailar *break dance* por los soportales de su barrio. Haciendo atletismo, voló por encima de 5 metros en la disciplina de salto con pértiga y después de licenciarse en Bellas Artes en el año 2012, decidió apostar con todo en las Artes Escénicas. Se graduó en SEAD (Austria) en el 2017. Actualmente, forma parte del colectivo La Otra Familia, donde crea su propio trabajo; asimismo, colabora con Edivaldo Ernesto, Francisco Córdova y Ricardo Ambrozio, entre otros.



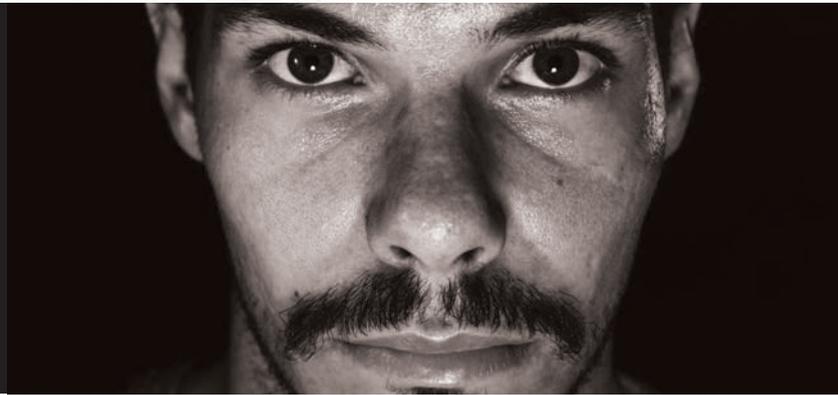
Dunya Narli (Bélgica)
Bailarina

Narli empezó *ballet* a los 7 años. Obtuvo varios diplomas en la asociación Imperial Classical Ballet ISTD. Pronto decidió transformar su pasión en su profesión. Con 12 años, inició su primera formación profesional en danza contemporánea en de! Kunsthumaniora (Bélgica). Más tarde, entró a SEAD (Austria) en el 4.º curso de Undergraduate Program, donde bailó en varios festivales y trabajó con distintos coreógrafos, tales como Anton Lachky, Milla Koistinen, Theo Clinkard, Sita Ostheimer, Alleyne Dance y Rakesh Sukesh. También formó parte de SEAD's BODHI PROJECT Company para la pieza *Ubuntu*, de Sita Ostheimer.



Delia Ceruti (Italia)
Acróbata aérea, bailarina y artista física

Originaria de Italia, y actualmente establecida entre el Reino Unido y España, Ceruti es una artista versátil quien, después de años de entrenamiento en ballet clásico, inició su viaje en el mundo del circo. Su repertorio incluye ballet, trapecio-danza, cuerda, tela acrobática, aro aéreo, *clowning* y zanco. Ha trabajado ampliamente con el Duo D&G con doble trapecio. También ha trabajado en The Generating Company, Cirque Fantastic, LOGOC 2012 (relevo de la llama olímpica y clausura de la ceremonia de los juegos paralímpicos), Cirque Du Soleil con Sea, entre otros. Actualmente, está trabajando en la obra *The Ramshackle House* en Londres.



Héctor Plaza "Buba" (España)
B-boying, hip-hop, acrobacias

Bailarín de *b-boying* desde 2003, también se ha formado de forma autodidacta en otras disciplinas desde 2010, tal como *house dance*, *hip-hop*, *tap dance* y la acrobacia. En 2013, inicia su formación en danza contemporánea en la escuela Varium de Barcelona. Ha sido invitado a eventos nacionales e internacionales como «Redbull BC One Spain Cypher» (España), «Battle Versus» (España), «BreaXmas Jam» (Alemania), «Amazing Day» (Francia), «Battle des Nuits» (Francia) y «All School Festival» (Francia), entre otros. Asimismo, ha realizado trabajos publicitarios para marcas como Licor 43, Mutua Madrileña, Coca-Cola y TV3.



Manuel Tiger (Francia/Suecia)
Báscula, mano a mano, acrobacias

Nacido y formado en Francia y Suecia, se instruyó en Les Campelières de Francia, la escuela de circo Carampa de Madrid, Circus Space de Londres y Cirkus Piloterna de Suecia. Tiger ha trabajado por toda Europa con varias compañías, como Magnus Cirkus, compañía que después se transformó en Tiger Circus y con la cual ha realizado más de 100 representaciones del espectáculo *Attached* en 12 países distintos, y 300 del espectáculo *Magnus* en 29 países. También ha participado en varios eventos como conductor de actos o como artista. Paralelamente, ha trabajado como docente en Cirkus Cirkör.



ASESORAMIENTO A LA DRAMATURGIA

Piero Steiner (Italia)

Actor y director italiano residente en Cataluña. Graduado en el Institut del Teatre de Barcelona, Steiner cursó estudios de Comedia dell'Arte con Carlo Bosso y Renzo Fabris en el Piccolo Teatro di Milano. También se formó en teatro con Philippe Gaulier, en París, con Stefan Metz y Lilo Baur del Théâtre de la Complicité y acrobacia con Rogelio Rivel, entre otros. Desde 1987, participa en las creaciones de diferentes compañías de teatro y danza, como Tricycle, Los Los, Escarlata Circus, Teatre Circus, Teatre de Guerrilla, Circ Pànic, Mal Pelo, Baro d'evel, Fundación Collado-van Hoestenbergh, etc. Steiner colabora con directores como Paco Mir, Andrés Lima, Maurizio Scaparro, Marcel·lí Antúnez, etc. Además, imparte cursos de acrobacia y teatro en varios países.



VESTUARIO

Adriana Parra (España)

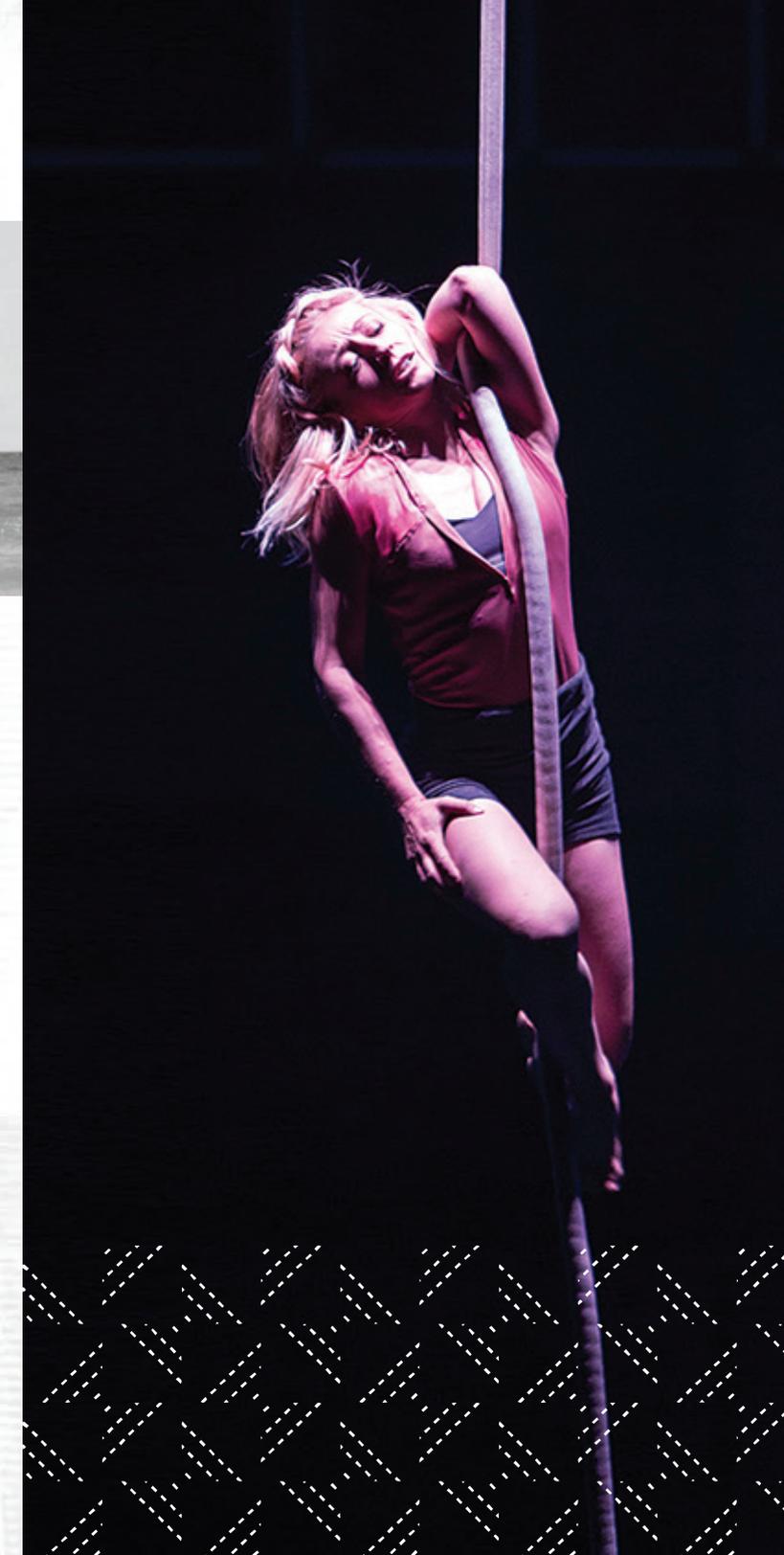
Graduada por el Institut del Teatre en la especialidad de escenografía, Parra trabajó de 1999 a 2004 en varios proyectos relacionados con el mundo de la moda, colaborando como patronista y diseñadora. En 2004, se fue a Roma, donde empezó a trabajar en el mundo del espectáculo como asistente de rodaje y de sastrería en varios proyectos cinematográficos. Esta experiencia fue lo que la animó a iniciar su formación en escenografía. Ha trabajado en oficinas técnicas y sastrerías de algunos de los teatros más importantes del estado, como el Gran Teatre del Liceu, el Teatre Lliure y el Centro Dramático Nacional, entre otros. Y en el ámbito internacional, ha trabajado en teatros como Troubleyn de Jan Fabre y en el De Singel de Amberes, en Bélgica.



DIRECCIÓN TÉCNICA Y DISEÑO DE LUCES

Oriol Ibañez (España)

Técnico especializado en Luminotécnica por la Escuela Superior de Técnicas de las Artes del Espectáculo ESTATE del Institut del Teatre de Terrassa, y técnico superior en Realización de Audiovisuales y Espectáculos en la Escuela de Medios Audiovisuales (EMAV, en Barcelona). Actualmente, es director técnico del estudio de Marcel·lí Antúnez; es director técnico de la compañía de teatro de Guillem Albà y es técnico en espacios escénicos municipales de Vilanova i la Geltrú. También ha trabajado en varios espectáculos del Centro de Artes Escénicas de Terrassa (CAET) y ha sido director técnico del festival Terrassa Noves Tendències (TNT), así como del festival Teatre de Terror (TDT).



Roberto Olivan ✓✓

Director de la compañía de danza Roberto Olivan Performing Arts y fundador y director artístico del Festival Deltebre Dansa, este coreógrafo y bailarín catalán con sede en l'Obrador - Espai de Creació en Deltebre, vive y trabaja de forma internacional. Formado en el Institut del Teatre de Barcelona y en la escuela P.A.R.T.S. de Bruselas, donde fundó su compañía en 2001, Olivan cuenta con una larga e intensa trayectoria profesional. Ha bailado bajo la dirección de prestigiosos creadores como Anne Teresa De Keersmaeker, Robert Wilson, Tom Jansen o Josse de Pauw. Aparte de las producciones de su compañía, ha creado encargos para compañías de danza, universidades, escuelas, conservatorios y centros de danza de todo el mundo.

Su carrera ha sido muy versátil. En los últimos años, ha estado impartiendo clases y talleres alrededor del mundo, se ha desarrollado como coreógrafo y bailarín en el sector cinematográfico y ha sido director artístico de importantes eventos artísticos. Carrera intensa reconocida a escala nacional e internacional: Premi Nacional de Cultura 2014 (Cataluña), Premi Ciutat de Barcelona 2013 (Cataluña), Premio FAD Sebastià Gasch de las Artes Parateatrales 2012 (Cataluña) y Premio a la Creación Contemporánea SACD 2001 (Bélgica). También ha sido nominado a premios como Las Lunas del Auditorio 2015 (México) o el premio Storm of The Year 2013 (Polonia), entre otros.

El método ✓✓

El vaivén de Olivan por el mundo ha marcado claramente su forma de interpretarlo a partir de productos de calidad apoyados en dos pilares fundamentales: un profundo trabajo de investigación y la interiorización de los lenguajes por parte de los intérpretes, donde el valor de la persona prevalece sobre el personaje. El resultado es un lenguaje más íntimo, innovador y arriesgado, que busca huir de los convencionalismos y avanzar hacia las Artes Escénicas del futuro.

El entendimiento de Olivan acerca del movimiento ha dado lugar a la creación de un estilo personal resultado de la combinación de aproximaciones a varias disciplinas artísticas. Es el trabajo de un movimiento heterogéneo, donde se conjugan distintas vertientes de las artes escénicas para transformarse en un viaje personal de las emociones más privadas hacia la universalidad en común.



Pero la metodología va un paso más allá. El punto de partida es entender que no nos limitamos a personajes, sino a personas con una carga personal, sensible, humana y cotidiana capaz de transmitir sensaciones verdaderas y naturales a través del movimiento. Se parte de la personalidad de cada artista escogido con una intención previa muy específica, presentando una idea sobre el escenario que el mismo Olivan estimula en sus intérpretes, sin imposiciones ni restricciones. Es un experimento-exploración de investigación para encontrar las distintas maneras de ver y vivir esta cuestión en concreto, donde el resultado se transforma en el embrión de la propia creación artística, generando una respuesta en el artista y una reacción en el espectador.

El perfeccionamiento de esta metodología ha dado vida a múltiples producciones de la compañía de Olivan, como *Lonely Together* (2014), *A Place to Bury Strangers* (2013), *Universal Melody* (2011), *Mermaid's Call* (2009), *Homeland* (2006), *De Farra* (2003) o *Natural Strange Days* (2001). Y también la creación de obras para formaciones externas, como *O Kiosco das Almas Perdidas* (2008), para el Centro Coreográfico Galego; *In the Name of the Land* (2007), para la Compañía Nacional de Islandia, o *Sunny Side Up* (2006), para la Vertigo Dance Company de Israel, entre otros.



Calendario 2018-2019 ✓✓

2018

📅 ABRIL

- Prestreno: 7 abril - ATRIUM Viladecans (Viladecans, España)
- Estreno: 20 abril - Festival Sismògraf (Olot, España)
- 27 abril - Teatre Municipal de Girona (Girona, España)

📅 MAYO

- 1 mayo - Teatro Principal de Zaragoza (Zaragoza, España)
- 3 y 4 mayo - Teatre Auditori de Granollers (Granollers, España)
- 6 mayo - Teatre Principal (Vilanova i la Geltrú, España)
- 12 mayo - Sala Concha Velasco (Valladolid, España)

📅 JULIO

- 6 julio - Grec Festival de Barcelona/Teatre Grec (Barcelona, España)
- 26 julio - Festival Deltebre Dansa (Deltebre, España)

📅 NOVIEMBRE

- 9 noviembre - Teatre Monumental (Mataró, España)
- 11 noviembre - Teatre Auditori Felip Pedrell (Tortosa, España)
- 22, 23, 24 y 25 noviembre - Teatre Nacional de Catalunya (Barcelona, España)

2019

- Kalamata International Dance Festival (Grecia)
- Staatstheater Darmstadt (Alemania)
- Teatre Municipal 'El Jardí' (Figueres, España)
- Gira por España
- En busca de gira por Asia y Latinoamérica

Créditos ✓✓

› Concepto, creación, dirección y coreografía:
Roberto Olivan

› Creación e interpretación:
Manuel Tiger/Héctor Plaza “Buba”, Delia Ceruti, Luis García “Fruta”, Dunya Narli, Chey Jurado, Akira Yoshida, Tina Afiyan Breiova

› Diseño, creación y dirección musical:
Laurent Delforge

› Artista visual:
Romain Tardy

› Asesoramiento a la dramaturgia:
Piero Steiner

› Dirección técnica y diseño de luces:
Oriol Ibañez

› Vestuario:
Adriana Parra

› Concepto y realización escenográfica:
R.O.P.A. - Roberto Olivan Performing Arts

› Fotografía, vídeo y comunicación:
Vèrtex Comunicació

› Producción:
R.O.P.A. - Roberto Olivan Performing Arts

› Producción ejecutiva y management:
Carmina Escardó - DROM

› Coproducción:
ICEC - Departamento de Cultura de la Generalitat de Cataluña, Grec 2018 Festival de Barcelona, Teatre Nacional de Catalunya, festival Sismògraf de Olot, Kalamata International Dance Festival

› Con el apoyo de:
Xarxa Transversal, Fundación Municipal de Cultura de Valladolid/Teatro Lava, ATRIUM Viladecans, Solidança

MADE OF



Management

CARMINA ESCARDÓ
info@dromcultura.com
Tel. (+34) 629 722 998
www.dromcultura.com

Dirección artística

ROBERTO OLIVAN
direccio@robertoolivan.com
Tel. (+34) 664 061 506
www.robertoolivan.com

vèr

Cuculand Souvenir
© Roberto Olivan Performing Arts
vertexcomunicacio.com

